

TUESDAY, JANUARY 23, 2018

B 25
ANS
Avocats inc.

FAMILY LAW &
YOUTH LAW

- BILINGUAL SERVICE
- LEGAL-AID ACCEPTED

265, rue Principale Ouest, suite 208
Magog (Qc) J1X 2A8 • 819 843-1700
280, rue Principale Est, Farnham • 450 293-1702
201-170, rue de Sherbrooke, Cowansville • 450 266-1700

Resurgence of interest to land the TBL pool project

By Ann Davidson

Some people dubbed the TBL Aquatic Centre (“the pool project”) as dead last spring. However, there were many citizens unhappy about this apparent outcome. After lots of simmering and bantering, a group of keeners led by Jessica Brown are hoping to rekindle the fire by calling on all interested parties who support the project to join her at a one-hour rally to be held this coming Sunday at Coldbrook Park in Knowlton at 1:30 p.m.

Brown feels that it is time to demonstrate the continued interest in building the aquatic centre by the community and its surrounding neighbours to all the respective governments involved. “We also want to prove to the CARKE Foundation that there is a lot of interest in this facility.” She says that, “Too many projects get cancelled for a very small amount of people who are afraid of change. I believe we should respect their fears but we also need to show them just how many people are not afraid of the project and would like some new refreshing change in our beautiful town before it becomes a sad place to live. Positive people often just stay out of it for many reasons but it is becoming a problem. We must make an effort

CONT'D ON PAGE 5



COURTESY

Jess Brown has taken the lead in TBL to rally the troops who want to encourage the town to try kick-starting the pool project again.

Canadian government invests in ultra-high data utility service

Austin to become Canada’s first gigabit community

By Ann Davidson

After a 10-year journey of promoting and being turned down by one town after another, Civimetrix, a Magog-based communications company owned by Marc Girard, has landed a \$3.2 million grant from the Canadian government to implement an ultra high-speed data utility service that is 100 times faster than the traditional high-speed packages that other towns have asked for. The municipality of Austin is willing to make the open-access telecom network happen. Canadian National Research Council is pushing this project for the entire country, the Canadian and Quebec governments are behind this private project, and international interest over this first-ever test model is high.

From Pony Express, stagecoach and steamboat to railroads, telegraph, telephone, television, airplanes, and then to high-speed Internet, the delivery of information is ever evolving and this year a new generation type of telecommunication generation has evolved thanks to Civimetrix who has developed the data delivery vehicle capable of delivering more than the “triple-play” (TV, telephone, Internet) to people’s homes. For example, there are several new medical services that will be coming available online. People will be able to be connected to hospitals. In Sweden they are already doing it.

Austin is going to become the first gigabit community in Canada. It will have a symmetrical service unlike the other Internet service. Triage of patients could be done from the home through ultra broadband. And now new services are being made available such as home surveillance, medical emergency alerts, heart monitoring devices, even robots that clean the house, agriculture 4.0 where what happens on a farm can be taken care of by robotics equipment controlled from the data centre, soil testing, irrigation control, etc. It could even eventually deliver data to a driverless tractor. “We are not in competition with the conventional service providers, we deliver this data via a new shared ‘digital transport infrastructure’ versus the old and costly individual ‘road system,’” Girard said.



ANN DAVIDSON

With Mount Orford, the first location for telecommunication cable devices to be installed in Canada some 65 years ago in the background, Austin’s Mayor Lisette Maillé and Marc Girard, owner of Civimetrix, Canada’s first-ever ultra-high speed data utility service, outlined the model program that all the world is watching with great interest.

Girard summarizes Civimetrix ultra high-speed data utility as a revolution in the telecom world.

Girard outlined that this is a wired service, not wireless. “We bring the connectivity to the house. At the house there is a device that is a shared router that will allow people to get hard-wired. If people have a problem with wireless system they can get the wired. Electromagnetic risks don’t have to be an issue for those who are electromagnetic sensitive.”

Unlike the conventional system that is in place and continues to be subsidized, he said, this utility has endless capacity to deliver multiple services. And the cable will last for 50 to 70 years. To add to that, the service is much more cost-efficient and will save each household an approximate \$700 annually.

The municipality of Austin has agreed to be the

CONT'D ON PAGE 5



COWANSVILLE
TOYOTA



Shane Sparling

Conseiller en vente- Sales Consultant

sparling@cowansville.toyota.ca

Direct 450-263-6855 ext. 223

GROUPE

ST-LOUIS

COWANSVILLE

TOYOTA



MAZDA



NISSAN



RUE DE SALABERRY

450 263-8888

groupestlouis.com

Brome County Community Bulletin Board

January 27

Country dance with variety at Trinity Anglican Church, 409 South St. Cowansville, Saturday January 27 from 7 to 11 p.m. Music by Jimmy Edwards Country Folks Band. Door prizes, 50-50 drawing. Support the church and food bank. Donation \$8. Canteen on premises.

January 27

Caregivers' Cafe: An opportunity to come together monthly to exchange resources and learn from each other. Saturday, January 27, 10 a.m. to noon at St. Paul's Church, Knowlton. Join us for coffee and the opportunity to view and discuss "Top Medical Emergencies In Seniors and How to Handle Them" – a popular, recently released DVD from the CHSSN Community Health Education Program (CHEP). All welcome. "We are all caregivers." mycaregiverscafe@gmail.com

January 28

Legion 99 Cowansville 120, Blvd. Davignon. **Breakfast**, January 28, 9 a.m.-12:30 p.m. \$8 per person.

January 29

Monday, January 29, Health Matters Revisited: "What is Cancer?" 1:30 – 3:30 p.m. *Free!* Brome Lac Community Centre, 270 rue Victoria, Knowlton, avantebarb@hotmail.com.

January 30

Tuesday, January 30 Kayla's women under 40 "Coupon Challenge," 6 p.m. *Free.* Couponing to save money with guest Mona. Avante Women's Centre, 15 rue du Pont, Bedford 450-248-0530. avanteachoutreach@outlook.com

January 31

Wednesday, January 31 "Potluck and

Conversation noon to 1 p.m. Enjoy a meal while discussing local events. Avante Women's Centre, 15 rue du Pont, Bedford, 450-248-0530. avantegayl@bellnet.ca

February 3

Legion 99 Cowansville 120, Blvd. Davignon. **Roast beef dinner.** Saturday, February 3, 5:30-7 p.m. Tickets \$15 per person, \$13 for legion members. Everyone welcome!

February 9

L'Harmonie des saisons presents **Meslanges:** Baroque music for ensemble of violas da gamba and harpsichord, in co-production with the viol consort of Les Voix Humaines. This concert will be presented in Granby: Friday February 9, 7:30 p.m., at Église St-Eugène, 97, rue Laval Sud. Also in Waterloo: Saturday February 10, 2 p.m., at St. Luke's Church, 400, rue de la Cour. Pre-sale tickets available at Bijouterie Gervais (Granby) and Fruiterie Aux Belles Récoltes (Waterloo), reservations: 450-539-1309, and available at the door. Adults: \$30 pre-sale, \$35 at the door. Students: \$10 and children 12 and under: free.

www.harmoniedessaisons.org

CHURCH BULLETINS

ALL SAINTS ANGLICAN CHURCH – DUNHAM

Sunday services at 10 a.m. – all welcome! The Reverend Sinpoh Han. Information: 450-295-2045.

ANGLICAN PARISH OF BROME

Services are at 9 a.m. First Sunday of the month – Holy Trinity, Iron Hill; second Sunday of the month – St. John the Evangelist, Brome; third Sunday of the month – Church of the Ascension, West

Brome; fourth Sunday of the month – St. Aidan, Sutton Junction. Canon Tim Smart, rector. Information: 450-538-8108.

BEDFORD PASTORAL CHARGE OF THE UNITED CHURCH OF CANADA

You are warmly welcomed to join us each Sunday for an uplifting spiritual experience. We welcome you and your ideas as we provide a safe place where individually we seek out a greater purpose for our lives. Every Sunday at 10 a.m. join our community in either Bedford, Stanbridge East, or Mystic. Services in Bedford and Stanbridge East are followed by coffee and snacks. The address for each church can be found on our website: bedfordpastoral.org. For more information please contact Wendy Near at the church office on Thursday and Friday from 9 to 11 a.m. by phone 450-248-3044 or call 450-248-2739, or by email at Bedford.pastoral@yahoo.ca.

CALVARY UNITED CHURCH SUTTON

A warm welcome awaits you at our Sunday worship service in Sutton at Grace Anglican Church at 9 a.m. followed by a coffee hour at 10 a.m. in the church hall. Information: 450-538-0530.

COWANSVILLE COMMUNITY BAPTIST CHURCH

Cowansville Community Baptist Church meets Sundays at 10 a.m., 137 rue John, Cowansville. Everyone is welcome.

CREEK/WATERLOO PASTORAL CHARGE

Sunday, January 28 – worship and music: Creek United, 278 Brill Rd., West Bolton service and Sunday school, at 9 a.m.; St. Paul's United, 4929 Foster, Waterloo service at 10:30 a.m. Reverend Dave Lambie, minister. For information or to leave a message call: 450-539-2129.

EMMANUEL UNITED CHURCH

Come together for a thoughtful and spiritual experience and give yourself a good start to the week. Sunday worship is at 203 rue Principale, Cowansville, at 10:30 a.m. Sunday school is every third Sunday of the month. This Sunday Rev. Wayne Beamer will be celebrating communion and welcoming new members. We serve the United Church communities of Brigham, East Farnham, Farnham, and Cowansville...but really anyone can find a home here. Give it a try and sample a Sunday. Wheelchair accessible. Church office: 450-263-0204. Website: emmanuelcowansville.ca.

ÉGLISE CATHOLIQUE ST. ÉDOUARD CATHOLIC CHURCH

366 Knowlton Road, Knowlton. You are invited to participate in a bilingual mass Sundays at 10:30 a.m. Christian meditation is now on Wednesday afternoons 2:30 p.m. to 3:30 p.m. (side door). The group is now bilingual and has been

formed to introduce meditation to newcomers. We welcome beginners and experienced meditators. Regular attendance not required. Information, call Linda Spear: 450-538-2506.

GRACE ANGLICAN CHURCH

52 Principale sud, Sutton, welcomes everyone for Sunday services at 10:30 a.m. All welcome. Canon Tim Smart, rector. Information: 450-538-8108 or visit our website at www.gracechurchsutton.org.

GRANBY UNITED CHURCH

Where God Unites all Children. Be a part of the family. 101 rue Principale, Granby. Please call 450-372-1417 for information and to confirm time of our services. guc-eug@bellnet.ca

KNOWLTON-MOUNTAIN VALLEY PASTORAL CHARGE

Serving the regions of Knowlton, Bolton Centre, Mansonville, and Vale Perkins. Our next worship service will take place on Sunday, February 11 at 11 a.m. Worship service at 11 a.m. at Knowlton United Church, 234 Knowlton Road (450-243-6078). A warm welcome is extended to all. Handicapped access available. Should you require the services of the minister, please contact the Rev. Steve Lawson at 450-242-1993.

LIVING HOPE CENTER

Living Hope Center, a full gospel church, meets on Sundays at 10 a.m. at 101 Albert Street, suite 1000 (under Uniprix) in Cowansville. For more information call pastor Tony Farrugia at 450-295-3573. Come and worship the Lord Jesus Christ with us.

ST. GEORGE'S ANGLICAN CHURCH

130 Principale, Granby, welcomes everyone for Sunday service at 11 a.m. All welcome. Bienvenue a tous. Reverend Richard Gauthier, rector. Information: 450-372-2197.

ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH

24 St. Paul's Road, Knowlton. St. Paul's – a dynamic, diverse community pursuing and serving Jesus in the Eastern Townships. 8 a.m. and 10 a.m. Sunday services (traditional, contemporary and modern music and format). Please check out our new website: www.stpaulsknowlton.ca. Messy Church every third Wednesday of the month from 5 to 7 p.m. Everyone welcome! Telephone: 450-242-2885.

TRINITY ANGLICAN CHURCH

409 South Street, Cowansville. All Sunday services are at 10:30 a.m. Come and join us as we endeavor to learn and practice God's loving will. We'd love to welcome you. Reverend George Campbell. Information: 450-955-3325 (leave message).

As if dying in your 30's isn't hard enough to swallow...
What if you needed a fistful of pills just to digest your food?
Now that you know more about cystic fibrosis, won't you please help?

QUEBEC Cystic Fibrosis ASSOCIATION

1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca

The Q.C.F.A. is a provincial association of the Canadian Cystic Fibrosis Foundation.

Understanding the TBL budget

Where are the cuts? Where are the costs?

By Ann Davidson

park.

According to General Manager Gilbert Arel, the 1.5 per cent hike is lower than the consumer price index but will allow for an additional \$120,000. It represents 1 cent per \$100 of property evaluation and about \$30 per year more than last year on a property that would be evaluated at \$300,000. Non-residential property owners will see no change in the rate. Residential buildings with six housing units or more, industrial, vacant lots, and agricultural properties will see a hike anywhere between 1 or 2 cents per \$100 of value.

The good news is that costs of water and sewage have all continued to drop since 2016 where there are services provided. Where individual homes have their own systems the cost of septic has remained status quo, whereas the cost of waste has been reduced by \$2 per household.

Homes with a value of \$300,000 will see a .4 per cent decrease in 2018 from last year whereas those without services will suffer a 1.3 per cent increase even though they will still be less costly than those with services.

The town has budgeted \$3.5 million for road repairs to Mill and Fairmont roads, \$4.2 million for water and sewer on Victoria Road, and similarly \$1 million for Knowlton Road. Other major expenses built into the 2018 budget are targeted for crash barriers, the municipal garage, sewer work in West Brome, development of the water supply, waterworks equipment, and sewage system equipment. Money to be allocated toward events, development of public places, Pettes Library, and Renaissance Lac Brome amount to \$148,000.



ANN DAVIDSON

Mayor Richard Burcombe and TBL Treasurer Caroline Cusson detailed the 2018 budget on Monday, January 15.

The town plans to spend \$106,000 extra in order to cover the costs of an additional staff member and augmentation of salaries. This amount includes employer related costs to the salaries. However, it foresees spending \$233,000 less on public works with reductions in costs targeted at snow removal and lawn mowing services. There will be an additional \$235,000 cost in the initial purchase of composting bins. Arel says that he is hoping to see a reduction in cost of waste management in the coming years but cannot say how much. Treasurer Caroline Cusson mentioned that some

towns are reporting as much as a 50 to 60 per cent reduction in the cost of waste management but it depends on how the community opts to take advantage by participating in the process.

Other expenditures will include public security. With an increase of almost \$250,000 the cost of Sureté du Québec has become approximately \$1.9 million. It is the hoped that TBL and Bromont will come to an agreement that will allow both municipalities to see a reduction in the cost of public security.

‘La Voix’ icon Madmoiselle to perform at Mont Sutton

By Olivia Ranger-Enns



COURTESY OF MONT SUTTON

Madmoiselle will wow audiences on January 27 at Mont Sutton.

she is expected to perform in Granby, St-Jean-sur-Richelieu, Venise en Québec, St-Alexandre, Montreal, and Notre-Dame-du-Nord. For a complete list of upcoming concerts, please visit her website at <http://madmoiselle.com/>.

Tickets come at \$20 and include refreshments and a snack. To purchase tickets, please visit montsutton.com.

The ski chalet is situated at 671, rue Maple in Sutton.

Come listen to Madmoiselle, an elegant female singer who has made become a popular icon on the TV show, “La Voix,” the French Canadian version of “The Voice.”

On January 27, fans of Madmoiselle will flock to Sutton’s ski chalet to listen to Madmoiselle sing. This fashionista and singer has been known for her eccentricity, her avant-gardist hairstyles, and her love of music and choreography.

Often dressed in tones of black and white, Madmoiselle wows her audience with her long evening gowns and her voice, which has a wide range and a powerful force.

Mont Sutton marketing director Nadya Baron believes that a number of people will be expected at the evening to listen to Madmoiselle sing and to dance. “She’s really the highlight of the evening,” said Baron. “We can’t wait to welcome her with open arms.”

Madmoiselle has a hectic schedule ahead of her:

Financial statements, Audit, Bookkeeping, Taxation, Corporations, Individuals, Estate planning and settlement, Farm and business transfers, re-organizations

DUKE CPA Inc.
Société de comptables professionnels agréés
Chartered professional accountants corporation

duke-cpa.com

127 Principale, Suite 105, Cowansville, QC, J2K1J3

T: (450) 263-4123
Fax: (450) 263-3489

Juricompas Inc.
AVOCATE FISCALISTE

Your law and tax ally

215, rue Principale, Cowansville

Josée Carpentier, avocate, D.Fisc.
info@juricompas.com

Services offered in English and French
Corporate / Contracts / Taxation / Civil and commercial litigation

www.juricompas.com

450 306-1316

LETTER

The ways of the past are gone

DEAR EDITOR:

We are no longer living in a world that was evolving in measured steps and people enjoyed the finer things in life such as fun

and games, talking with our neighbour over the backyard fence. Nowadays, we don't talk to our neighbour. We go outside and are suspicious of anyone walking past us especially if they don't conform to our ways, customs, dress,

and overall appearance. No one wants to learn anything new through conversation and add to whatever book learning we may have. Our future is not very bright as there are clouds on the horizon. The ways of the past are long since

gone, never to be seen or heard from again. I enclose my poem to speak my peace.

DAVID EDMOND

There's Something Missing

By David Edmond

Each day begins anew,
The four legged alarm clock
starts his daily routine.
You must get up
and I must be fed.

I laugh at just how funny
that life can be at times.
To have two animals
adopt a daily routine,
just as readily as we.

They can't tell time
according to a clock,
but we can sure
set a clock
according to their habits.

I'm up, washed and dressed,
as is my wife behind me.
I grab my keys and wallet
and out the door we go.
But wait, in my mind, there's something missing.

We stop to have our coffee
and read the morning paper
as has become routine.
The news is repetitious
and seldom is inspiring.

And being in retirement,
the day is all our own.
We go back home
and there we're greeted
by our two most trusted friends.

It's time to take the dog out,
for her daily walk.
We walk her in the quiet spaces
of our neighbourhood.
The talk of birds, the only noise we hear.

The sky is blue, the wind is light,
the traffic non-existent.
To be alone with man's best friend,
should be like heaven on earth.
But wait there's something missing.
We walk and think how lucky that we

are.
The only family that's left at home,
are our domestic friends.
But nagging in my mind,
the thought there's something missing.

I have a wife that loves me dear,
we have a house that's ours.
We have extended family
and our two faithful friends.
What is "that" something missing?

We count our blessings that we are free,
to come and go as we decide,
and not account to anyone.
The laws we have are there to act as guidance
in what is considered lawful.

There is around the world,
so many other peoples
who do not have those same rights.
The only people as free as we
are those who rule over them.

Whenever we're not happy
with those who write our laws,
we have the right to vote for change.
And that's what's missing.
Not all of us can live a life that's free.

To know that others far and wide,
their lives controlled by others,
cannot find peace, contentment,
within the framework of their day.
Survival is their way of life.

We know how much enjoyment
that we can have in life.
It's up to all of us, collectively,
to push our leaders to the front
and end this inequality.

For if we cannot right a wrong,
the freedom that we do enjoy,
could easily be removed.
Peace and goodwill amongst peoples
is that something that is missing.

ABOUT TOWNSHIPERS'

Peddalling towards supported inclusion



Some of the 56 participants and team of Pleins Rayons/Free Wheeling who are pedalling towards supported inclusion through the social economy program.

PHOTO COURTESY OF PLEINS RAYONS

Social inclusion is about having a sense of belonging and participation in the community and real opportunities to learn, work, and contribute. While important for everyone, inclusion can be challenging for some, especially for those with intellectual and developmental disabilities.

Pleins Rayons/Free Wheeling is carving a path for supported inclusion with their bilingual, social economy program for teenagers and young adults who have intellectual disabilities, are on the autistic spectrum, or are at-risk students at the high school level.

Based in Cowansville but serving the

wider region, Pleins Rayons started up just two years ago but has already been twice recognized for their exemplary accomplishments with the "À Part Entière" prize from the Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ). As the "Best Non-profit in Quebec," the program is contributing to a more inclusive society by engaging participants and including them as active community members while training them to have practical, professional skills, and earn a small salary.

"Real, true social economy is about creating winning opportunities for these individuals...it's about doing something concrete that has a direct impact on your community. I would challenge other non-profit organizations in our [area] to do the same. It's important to value these individuals' lives, they have so much to offer," encouraged Stephen Marcoux, Pleins Rayons' director general and director of operations.

Pleins Rayons offers six projects for 56 different participants on a weekly basis (for a total of 82 spots a week!) including a fully functioning bike shop, building

CONT'D ON PAGE 6

Brome County NEWS
5-b VICTORIA ST., KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155
bcnnews@qc.aibn.com

Published weekly by
THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke,
QUEBEC, J1M 2E2
E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

SHARON MCCULLY PUBLISHER(819) 569-6345
STEPHEN BLAKE EDITOR(819) 569-6345
NICOLE MARSH SECRETARY(450) 242-1188
JESSE BRYANT ADVERTISING(450) 242-1188

Established May 1991

CIRCULATION

Distributed to all Record subscribers every Tuesday as an insert, and to households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Bolton Centre, West Brome.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke

Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA



**OFFICE HOURS:
MONDAY TO FRIDAY
9 A.M. TO NOON**

**BCN RATES & DEADLINES
COMMUNITY CALENDAR**

Brome County News Community Calendar is reserved for non-profit organizations only. **Deadline is noon on Fridays.** Must be pre-paid. Up to 40 words: **\$8**, 41-70 words: **\$12**, 71-100 words: **\$15**, all prices include taxes. **Special rates:** \$2 off for 2 insertions, 1 BCN and 1 in the Friday Record "What's On" section. Please forward notices to 5-b Victoria St., Knowlton, QC JOE 1V0, email: bcnnews@qc.aibn.com, or fax: (450) 243-5155. Visa and Mastercard accepted.

Angel Forrest wins Female Vocalist for fifth time in Toronto

Makes it to finals in Memphis



COURTESY OF SHELLEY MIZENER

Denis Coulombe joins his wife Angel Forrest after being awarded Best Female Vocalist of the Year at the 34th annual Maple Blues Awards in Toronto last week.

By Ann Davidson

It's been a hectic week for Angel Forrest and her band when they performed at the Maple Blues Awards in Toronto and she won Female Vocalist of the Year Award for the fifth consecutive year. Directly afterward the songstress who could be described as Joplin reincarnated and her troop headed to Memphis to represent the Montreal Blues Society at the 34th annual International Blues

Challenge. In the company of musicians from 14 countries, she made it through both quarterfinals and semifinals with standing ovations and was one of eight bands to reach the finals. Disappointed that she and her band did not win, the experience is not stopping her. Currently in Nashville to get some writing and composing done, the group is also readying for an extensive European tour.

Ultra-high data service

CONT'D FROM PAGE 1

model for the project. One hundred and thirty kilometres of fibre-optic cable will be laid underground to supply the 1,475 homes in the municipality. "Every single door, no matter where, will have this system made available, and it will be ready to be 'lit up,'" says Mayor Lisette Maillé. The federal grant along with Austin will cover the cost of the "dark fibre." Fibre-optic cable is used to transmit the data. An additional 5 to 6 million dollars will be covered by Civimetrix in an attempt to provide a shared value system rather than what Girard refers to as a "savage capitol grab."

Girard is no stranger to communication delivery. His late father, Omer Girard, is Canada's recognized trailblazer of cable television and for almost 60 years invested himself in telecommunications. He is the recipient of the Neotelis Canadian Telecom Career Service Award from Canada's Telecommunications Hall of Fame for material contributions and industry leadership and vision, innovation in service, and dedication and sacrifice in advancing the interests of the Canadian cable television industry. Deceased in 2013, his legacy started in 1957 when he built Transvision-Magog atop the hill on Pine Street, overlooking Mount Orford, where the company's devices were installed. The first transmission pole was erected on the family property and still stands today even though it is no longer used. From Transvision-Magog, the senior Girard expanded to over 100 companies before it merged to COGECO. Until he turned 64, Omer Girard remained the director and after his retirement, his love for innovative technology and commit-

ment to all Canadians kept him on COGECO's board of directors for another 20 years. At that point he became partners with his son, Marc to form Civimetrix, a cutting-edge data delivery service. Marc's brother Paul also devoted his career to cable services and owned and managed Axion Cable.

Marc Girard is excited that the National Research Council is on board and willing to support further research and development on this matter. "After years of being brushed aside about this project finally someone is listening," exclaimed the son of Canada's most acclaimed pioneer in telecommunications. "Canada has one of the worst infrastructures in the world when talking about Internet service," he added. "This technology will bring Canada into the forefront while, to date, it has been under-aiming its sights. We for the first time have technology that will allow competition in the rural areas. With Civimetrix as the utility operator, rural towns will finally be able to have multiple service providers." He is delighted and grateful to Compton-Stanstead MP Marie Claude Bibeau, minister of International Development and La Francophonie, for her support on this pilot project.

"We have to be visionaries. Our town is about having all access for all citizens. We need to think about the future," explained Maillé, who, with her council, is ever striving for cleaner, more eco-friendly ways to sustain the magnificent surroundings of her municipality and knowing that more people would opt to spend more time if there would be reliable services to support home-based employment.

TBL pool project

CONT'D FROM PAGE 1

to have our happy voices heard also." Last July, hopes to see the proposed aquatic centre become a reality were dashed when the federal and provincial governments made the decision to decline lending support to make it a reality. According to MP Denis Paradis at the time, it was because he was under the impression that there was little interest coming from the community. He had responded to a petition that was submitted to him. Many citizens say that they signed the petition based on erroneous information. Some felt they had been coerced into signing it. Mayor Richard Burcombe expressed his disappointment saying that, "First, they say no to a very good, and rare, financial deal. The CARKE Foundation, a non-profit organization from the community itself, was prepared to provide 50 per cent of the construction costs (some \$2 million), with the remaining costs expected from regular government subsidy programs for recreational facilities. TBL's taxpayers would be responsible for the annual operating costs. They also turned down a popular project that was supported by a nearly two-to-one majority of residents if the construction funds could be raised."

Concerns had mostly centered on potential impact on taxes as well as impact on a water system that was notoriously frail. With much work, the town has managed to solve the issues around water supply. At the time calculations on projected tax increase in order to support the operating cost of the aquatic facility revealed that there would be an

increase of less than 2.5 per cent per annum (approximately \$57) for the average home evaluated at \$225,000.

The town administration, along with the majority of citizens, recognized that the pool project would be good for everyone at all ages. Burcombe lamented the decision of the federal and provincial bodies in charge of infrastructure projects. "There was nothing negative about the project," said Burcombe in 2014. "Families, children, seniors, all, including those with issues of mobility and disabilities would benefit. It will serve as a training ground for those wanting waterfront and poolside jobs. It will generate employment. It would allow swimmers to ready for competitions. It has therapeutic value to those in rehabilitation. And it will be ours."

John Moreland of West Bolton believes that having a pool is another way to encourage young families to move to the area. Some people equate the \$57 hike in taxes to one dinner out or a couple of runs to the local coffee shop.

Brown says that there is still strong interest from both the TBL Community Services as well as the CARKE Foundation. She believes that many people wait to participate in these types of events. She says that, "We can't sit back and wait anymore. Everyone needs to get out to the rally to show the town and the government that we are serious. All we are asking for is one hour of your time. Please make the time to come on Sunday."

Listen to the heart of the
Eastern Townships
99.1 FM
◆ Your Radio Station ◆



CIDI fm 99.1

Soyons nous-mêmes / Being Who We Are

Radio Communautaire Missisquoi

Check out our website!
www.cidi991.com
Listen online!
Like our Facebook page!

305B Knowlton Road, Lac-Brome QC J0E 1V0 Tel: 450-305-1195 / 1-877-255-4445 Email: info@cidi991.com



**AT THE
POOL WITH
MY LEA**
— GREAT TIMES! —



HURRY UP!
OUR
TWO BEDROOMS
APARTMENTS ARE
ON DEMAND
RESERVE YOURS NOW!

BEHIND
SUPER C



NO RENT INCREASE FOR 24 MONTHS.
RESERVE BEFORE FEBRUARY 16.

AT THE HEART
OF SERVICES

2½ 3½ 4½ 5½

—lerenaissance.ca—



RENTAL
OFFICE

130, rue Jean-Besré
Cowansville

Near the Super C

1 844 843-1113

Pet of the Week — Ranzo



Hello everyone! What kind of dog am I? Look at my gentle, honest eyes! My graceful ears! I have a large elegant, sleek body! Well I am a Doberman with the ears that God meant me to have! I am a normal, wonderful, happy, healthy, playful, young gentleman and I am looking for a new home. I was found on a highway at the beginning of January so not much is known about me, but I do know that I will be forever grateful to those people who didn't cut my ears!

Come at visit me — meet me — find out what the rest of my body looks like — brown fur I do have! I live here at the SPCA Montérégie with lots and lots of other dogs and cats, 178, ch. du Vide, Ste-Angèle-de-Monnoir (exit 37 on autoroute 10 — near Marieville) Adoption hours are 2-4 p.m. on Thursdays and Saturdays.

450-460-3075
www.spcamonteregie.com
www.facebook.com/SPCAMonteregie

Pedalling towards inclusion

CONT'D FROM PAGE 4

and selling birdhouses, partnering with local vineyards, and collecting scrap metal.

Although they generate some funds through their program, private donors, and fundraisers, it isn't quite enough. Despite their prizewinning recognition, Pleins Rayons are still without any provincial support, which Marcoux says has been both problematic and disappointing. The staff consists of two very busy and dedicated people, Marcoux and Myriam de Clausel de Coussegues, the administration and financing director. A third employee had to be let go due to a lack of funds.

To support this initiative, get your \$50 ticket to the wine and cheese fundraiser on February 8 at the Vignoble Orpailleur in Dunham [tickets: www.pleinsrayons.ca, 450-775-0957], visit their annual bike sale in May, or donate to Pleins Rayons through Townshippers'

Foundation, 100-257 Queen, Sherbrooke, QC J1M 1K7. Secure donations may also be made online at www.Townshippers-Foundation.ca.

Townshippers' recently interviewed Marcoux, and Tony Donavon, a program participant, on About Townshippers, our weekly radio show (CIDI 99.1FM Tuesdays 10 a.m., Fridays 4 p.m.). You can listen to the complete interview online at cidi991.com/podcasts/townshippers-24.

Keep reading this column in the Brome County News for more from Townshippers' Association. Follow @Townshippers on Twitter, Facebook.com/Townshippers or visit www.Townshippers.org for activities and other information. Connect with Townshippers' in Lac-Brome at 3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll-free: 1-877-242-4421 or in Sherbrooke at 100-257 Queen, 819-566-5717, toll-free: 1-866-566-5717.

Tales for Tots calling on young families to celebrate National Family Literacy Day

Activities and treats on Saturday at Pettes Library in Knowlton

By Ann Davidson

On Saturday, January 27, Tales for Tots will be honouring National Family Literacy Day by hosting a number of activities at the Pettes Library in Knowlton. A casual drop-in is scheduled for 10 a.m. to noon with goodies baked by the Knowlton Academy Bistro students while Virgin Hill will be serving hot chocolate and coffee. Two story times are scheduled for 10:15 and 11:15 while Mother Goose Rhyme Time is slated for 10:45 and 11:45. Organizers are suggesting to bring a book and take a book and they say that there will be goodie bags for children to colour as well.

Laura Bush, wife of former President George W. Bush and teacher once said, "As parents, the most important thing we can do is read to our children early and often. Reading is the path to success in school and life. When children learn to love books, they learn to love learning."

Rob Paterson and Jana Valasek, executive director of Pettes' Library, know that these days with both parents working it

is harder and harder to settle down to do any reading activity with their young ones. Parents are overstretched to the breaking point. He says that Tales for Tots is hoping to support them by offering reading opportunities so that the children have the optimal opportunity to advance their learning and language skills in a safe and friendly environment. Valasek is sensitive to the rural conditions that create inherent challenges to get children to the library. She says that the library is working make sure that books get disseminated within the community. She is working with the day care and the museum to make sure that books get sent to them.

Storytime is a bit of a trial run. Valasek and Paterson say that they are hoping to issue library cards so that the children will start borrowing and returning the loaned books on a routine basis. For TBL residents it's a free service. "We also hoping to recruit adults with an affinity to children in the future to join us as readers for more story time activities."

Tales for Tots, the newest kid on the block, is a consortium of like-minded or-



ANN DAVIDSON

Jana Valasek, executive director of Pettes' Library in Knowlton, and Rob Paterson are members of the Tales for Tots committee and want parents and young children to join them for Storytime at the library in celebration of National Family Literacy Day on January 27 between 10 a.m. and noon.

ganizations striving to promote effective literacy education by inspiring children between 0 and 6 to read. Knowing that learning to read earlier can strongly af-

fect the course of language acquisition and learning, the group is planning activities to lure the little people and their parents to participate.

DESIGNED FOR WINTER

2018 FORESTER

208 payments starting from

\$85

weekly, taxes extra

48

months lease

\$0+

cash down

- SYMMETRICAL ALL-WHEEL DRIVE
- EYESIGHT® SYSTEM¹ (OPTIONAL)
- BOXER® ENGINE
- X-MODE (OPTIONAL)

2018 IIHS TOP SAFETY PICK²
 IIHS SUPERIOR FRONT CRASH PREVENTION
 With optional EyeSight® and specific headlights



Total amount required before the leasing period: **\$97.73** (taxes included).
 Lease based on a maximum: **20,000 km/year** with excess charged at **\$0.10/km**.



Subaru Granby 1289 Principale, Granby 450 372-2007 www.subarugranby.com

*Representative lease offer applies to 2018 Forester 2.5i (JJ1 X0) with manual transmission. 208 weekly payments of \$85 for a 48-month term and +\$0 in down payment. First weekly payment due at lease inception. The total amount required before the leasing period is \$97.73 (taxes included). The offer does not apply to the model shown. Lease based on a maximum of 20,000 km/year with excess charged at \$0.10/km. Cost of publication at the Register of Personal and Movable Real Rights, freight and preparation and specific duty on new tires are included. License, registration (depends on purchaser's particulars) and insurance are extra. Dealer may lease for less. Vehicle shown for illustration purposes only. Offer and technical specifications may change without notice. Offer available on approved credit through Subaru's Financial Services by TCCI. Offer valid until January 31, 2018. Certain conditions apply. 1. EyeSight® is a driver assist system which may not operate optimally under all driving conditions. EyeSight® is not designed as a substitute for due care and attention to the road. The system may not react in every situation. The driver is always responsible for safe and attentive driving. System effectiveness depends on many factors such as vehicle maintenance, weather and road conditions. Finally, even with the advanced technology activated, a driver with good vision who is paying attention will always be the best safety system. See Owner's Manual for complete details on system operation and limitations. Visit your Granby Subaru Retailer for details. 2. To determine crashworthiness, the Insurance Institute of Highway Safety (IIHS) rates vehicles good, acceptable, marginal or poor, based on performance in five tests. To qualify for 2018 Top Safety Pick, a vehicle must earn good ratings in the small overlap front, moderate overlap front, side, roof strength and head restraints tests. Vehicles must offer, as optional equipment, an autonomous emergency braking system (Subaru EyeSight®) and earn an advanced or superior rating for front crash prevention. Vehicles must also offer specific headlights that earn an acceptable or good headlight rating. For more details, visit www.iihs.org.

Death



**James
Cecil
Mason**
1948-2018

"Jim" of Iron Hill, Quebec, passed away peacefully with family, January 15,

2018 at the BMP.

Jim will be remembered by many family and friends for his independent character and hardworking nature.

He is survived by his 4 children Andrew, Peter (Tiffany Bonner), Paul (Sara Wallet) and Abigail, 10 grandchildren Kyle, Meghan, Melissa, Wil, Sydney, Emily, Maitland, Julia, Olivia and Claudia as well as sisters Joyce (Arnie Lukassen), Maureen (Micheal White) and nieces and nephews.

The family would like to thank all those who so kindly have helped Jim manage his numerous health issues.

Family and friends will hold a graveside service in the spring.



Death



**Patricia
Joan
WILSON**
(Nee Noon)
(1930-2018)

Peacefully at the Brome Missisquoi Perkins Hospital in Cowansville, Que., on Thursday, January 11th, at the age of 87, passed away Patricia Joan (Noon) Wilson, beloved wife of Leland Wilson.

She leaves to mourn her sons, Graham and Glen (Stephanie) many grandchildren, other relatives and friends.

A graveside service will be held in West Brome at a later date in spring. Donations in her memory to the B.M.P. Hospital Foundation www.bmpfoundation.ca would be appreciated.

Arrangements entrusted to:

DÉSOURDY FUNERAL HOMES
101 Jean-Besré, Cowansville QC
PHONE: 450-263-1212
FAX: 450-263-9557
info@desourdy.ca
www.desourdy.ca

Cochlear implants can be adjusted to user's hearing needs



ASK THE DOCTORS
By Eve Glazier, M.D., and Elizabeth Ko, M.D.

Dear Doctor: I'm contemplating a cochlear implant for my right ear. How do they work, and what is the success rate of such procedures?

Dear Reader: Unlike a hearing aid, which is a mechanical apparatus that amplifies sound, a cochlear implant is a medical device that delivers electrical stimuli directly to the auditory nerve. Hearing aids can be helpful in cases of mild to moderate hearing loss. But for individuals whose hearing loss is severe or profound, a cochlear implant can help.

That said, it's important to understand that a cochlear implant can't offer the same hearing experience as the human ear. And to understand why, we first need to talk a bit about how the ear works. (Are any of our regular readers surprised?)

When we hear a sound, it's because a complex series of functions have taken place. It begins as vibrations traveling through the outer, middle and inner ear. On each phase of that journey, a series of remarkable structures transform those vibrations until they reach the brain and are interpreted as the countless sounds — and noises — of the world around us.

Let's say it's raining. The vibrations from droplets striking various surfaces are "collected" by the funnel of the outer ear and an inner auditory canal.

At the end of this canal sits the eardrum, which connects to a trio of tiny bones. These pick up and amplify the vibrations, and transmit them to the snail-shaped cochlea in the inner ear. Within the cochlea, a fluid begins to ripple. When tiny hair-shaped sensory cells touch a membrane, chemicals that create an electrical signal are released. This signal travels along the auditory nerve to the brain, which presents us with the sound of rainfall.

With a cochlear implant, which is made up of two parts, vibrations bypass the hair cells of the inner ear. Instead, the speech processor, worn behind the ear like a hearing aid, sends the information directly to a receiver-stimulator, a small device that is surgically placed beneath the skin. Electrodes from the receiver connect via the cochlea to the auditory nerve. When the processor picks up sound, the receiver turns it into electrical impulses and sends them to the brain. But because the hair cells within the cochlea, which give us the countless nuances of sound, are not involved, the hearing experience is not the same.

How well someone does with a cochlear implant depends in part on what degree of hearing they began with. Learning to interpret the impulses sent by the implant takes practice and can be challenging. Like hearing aids, there are several varieties of implants, and all can be adjusted to best fit the user's needs.

Risks include nerve injury, infection, meningitis, numbness around the ear, vertigo, tinnitus and the risks associated with anesthesia during the initial operation. Some implants fail and must be removed. For people with implants, scans like an MRI may not be possible.

Today, well over 60,000 adults in the United States use implants. If you do move forward, we suggest getting in touch with an organization that offers assistance to people who are deaf and hard of hearing. Also, going to a support group for cochlear-implanted patients can be a good way to get first-hand feedback.

Eve Glazier, M.D., MBA, is an internist and assistant professor of medicine at UCLA Health. Elizabeth Ko, M.D., is an internist and primary care physician at UCLA Health.

Black & white value

What is black and white, read all over and serves as a great teaching tool? The newspaper, of course.

Teachers can use the newspaper in a number of ways in the classroom to enhance students' education. They can cut several pieces of art from the paper and have young students just learning to write name them, or clip a feature story from the paper and have older students respond to it in an essay.

Whatever the activity, newspapers benefit students. When used in the classroom, they improve students' reading, writing and critical thinking skills, inspire them to participate in discussions and debates, and expand their knowledge of past, current and future events.



THE
RECORD

THE
RECORD

**Follow The Sherbrooke Record
on Facebook and Twitter!**

[sherbrookerecord](https://www.facebook.com/sherbrookerecord)
 [@recordnewspaper](https://twitter.com/recordnewspaper)



In Estrie

LITERACY IN ACTION

819-346-7009 • www.lia-estrie.org

info@lia-estrie.org

Your **Literacy Resource Centers**
in the Eastern Townships wish you a

HAPPY FAMILY LITERACY DAY!

Visit or call for free reading, writing, & math
tutoring for English-speaking adults



In Brome-Missisquoi

YAMASKA LITERACY COUNCIL

450-263-7503

www.yamaskaliteracy.ca

info@yamaskaliteracy.ca

Tales for Tots is holding ...

Family Literacy Day in Knowlton Saturday January 27, 2018 at Pettes Memorial Library

276 chemin Knowlton (Lac-Brome) QC J0E 1V0 | 450-243-6128



Drop by: From 10 - 12 noon

Story Time 1: At 10:15 a.m.

Story Time 2: At 11:15 a.m.

Mother Goose Rhyme Time: At 10:45 and 11:45 a.m.

Book Exchange: ... Bring a book, take a book!

Ongoing: Colouring bags, muffins and hot chocolate,
resource table, information collection, book
collection.

Partners:



Do you have kids aged 6 or less?

Looking for something to do with them on Saturday 27th? Then come to the Library between 10 and 12 noon. We will take the load off your shoulders.

We offer story time, games and food; a book exchange.

Do they have older siblings? Bring them - the library is full of books for them too.

Do you have surplus kids books? Bring them along and we can give them to our local daycares.

Tales for Tots - helping each other learn to read.

FAMILY LITERACY DAY



Inspiring Families to Learn Together



BROME
LAKE
Books
Livres
L A C
BROME

450.242.2242

www.bromelakebooks.ca
30 D ch. Lakeside
Knowlton



Pettes

Bibliothèque commémorative
Memorial Library

276, chemin Knowlton | Lac-Brome QC J0E 1V0
450-243-6128 | www.pettes.ca | facebook.com/petteslibrary



We welcome all book
lovers and readers
Check us out!
Allez-y, empruntez !

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 5-B VICTORIA ST., KNOWLTON, QUEBEC JOE 1V0
 THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

CLASSIFIED

100 Job Opportunities

GRANBY OFFICE seeking English speaking candidates for customer service positions, light inside sales representatives to assist USA clients. No sales experience required. Must be computer literate. Schedule is 9-4 weekdays. Must have pleasant manner, positive energy and work well in a team office environment. Please send your resume to info@coldbrookinc.com or call/fax 1-866-243-0555 ext. 4.

MAISON DES JEUNES SUTTON is looking for **two youth counselors**. Welcome and actively animate youth 10-17 years old. Act as an adult role model for the teenagers. Requirements: collegiate degree or experience in related domain; fully bilingual; driver's license and vehicle a must; team work; organize activities; communications; promote and support the youth's projects; working knowledge of social media and Microsoft programs. Conditions: 17 and 20 hours a week; salary \$18.; work is in Sutton (afternoon, evenings and Saturdays). Send resume **before January 25** to Gwen Badham, Maison des Jeunes Sutton, 7 Academy, Sutton, QC, JOE 2K0, mdj.le.spot.sutton@gmail.com, tel 450-522-7494.

Want your ad to stand out?
 For **.50** a word - **bold** it.



PUBLIC NOTICE
COLLECTION ROLL

PUBLIC NOTICE is hereby given that, in accordance with section 503 of the *Cities and Towns Act*, the general collection roll of property taxes of the municipality is now deposited at the office of the treasurer located at 122 Lakeside Road, Brome Lake, and that the tax accounts shall be sent within the allotted time.

This general collection roll includes the general and special property taxes of the municipality levied and to be collected for the year 2018, as well as the taxes for municipal services.

In accordance with section 252 of *An Act Respecting Municipal Taxation* and By-law 2018-01 providing for the adoption of the budget, and the imposition of general and special property taxes and the tariffs for various services for 2018, tax bills must be paid in one (1) payment due on March 7 2018 if the amount owed is lower than three hundred dollars (\$ 300) and in three (3) installments due on March 7 2018, June 13 2018 and September 12 2018, if the amount owed is equal to, or exceeds, three hundred dollars (\$ 300).

Given at Brome Lake
 This January 23 2018

Caroline Cusson, CPA, CA
 Treasurer



PUBLIC NOTICE
COMING INTO FORCE
BY-LAW 596-8
(ZONING)

1. At the regular sitting of Council of January 8 2018, By-law 596-8 (By-law amending zoning By-law 596) was adopted.

2. The purpose of this by-law is to ensure concordance of the zoning By-law with the Brome-Missisquoi RCM's revised Land use and development plan as well as bring various amendments to usages and norms in the zoning By-law.

3. This By-Law was approved by the Brome-Missisquoi RCM on January 16 2018 by adoption of resolution #19-0118.

4. Any person may consult this by-law at town hall, located at 122 Lakeside Road, during regular office hours, Monday to Friday, between 8 a.m. and noon and 1 p.m. and 4:30 p.m.

5. This By-law comes into force in the manner provided for by Law.

Given at Brome Lake
 This January 23 2018

Edwin John Sullivan, B. Sc. LL. B.
 Attorney
 Town Clerk



PUBLIC NOTICE
COMING INTO FORCE
BY-LAW 597-6
(SUBDIVISION)

1. At the regular sitting of Council of January 8 2018, By-law 597-6 (By-law amending subdivision By-law 597) was adopted.

2. The purpose of this by-law is to ensure concordance of the subdivision By-law with the Brome-Missisquoi RCM's revised Land use and development plan modified by the RCM's By-law 08-0616.

3. This By-Law was approved by the Brome-Missisquoi RCM on January 16 2018 by adoption of resolution #20-0118.

4. Any person may consult this by-law at town hall, located at 122 Lakeside Road, during regular office hours, Monday to Friday, between 8 a.m. and noon and 1 p.m. and 4:30 p.m.

5. This By-law comes into force in the manner provided for by Law.

Given at Brome Lake
 This January 23 2018

Edwin John Sullivan, B. Sc. LL. B.
 Attorney
 Town Clerk



PUBLIC NOTICE
COMING INTO FORCE
BY-LAW 598-3
(CONSTRUCTION)

1. At the regular sitting of Council of January 8 2018, By-law 598-3 (By-law amending construction By-law 598) was adopted.

2. The purpose of this by-law is to ensure concordance of the construction By-law with the Brome-Missisquoi RCM's revised Land use and development plan modified by the RCM's By-law 08-0616.

3. This By-Law was approved by the Brome-Missisquoi RCM on January 16 2018 by adoption of resolution #21-0118.

4. Any person may consult this by-law at town hall, located at 122 Lakeside Road, during regular office hours, Monday to Friday, between 8 a.m. and noon and 1 p.m. and 4:30 p.m.

5. This By-law comes into force in the manner provided for by Law.

Given at Brome Lake
 This January 23 2018

Edwin John Sullivan, B. Sc. LL. B.
 Attorney
 Town Clerk



Linde is currently seeking Drivers (USA Team Operations) to join the Hydrogen Distribution at Magog (Qc). Permanent position, minimum of 2 trips per week. Potential salary 70 K and more.

For information, please contact **Andrew.choquette - Manager at 819-847-4202 Ext 52741 or by Email Andrew.choquette@linde.com**

Find the right person for the job in advertising in our **Career Section**

Many Record readers want a career change and are looking for a new job. Shouldn't your ad be in The Record's Career Section? For reservations or further information, please call



819-569-9525

To reach our Classified department call: 450-242-1188 or 819-569-9525

QCNA Blanket Classified Ads

For Sale
 QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org.
 SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-567-0404 ext:400OT.

YOU'VE GOT IT.



Somebody else wants it!

Got something you no longer use?
 Sell it in the Classifieds!
 It may just be the perfect item to fill somebody else's need.

THE RECORD 819-569-9525 • 450-242-1188
classad@sherbrookerecord.com



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

PUBLIC NOTICE

EXPLANATORY DOCUMENT FOR THE 2018 BUDGET AND THREE YEAR CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM FOR THE YEARS 2018, 2019 AND 2020

NOTICE is hereby given:

THAT in accordance with section 474.3(1) of the Cities and Towns Act, the municipal Council of Town of Brome Lake has decreed that an explanatory document for the 2018 budget and the three year capital expenditures program for the years 2018, 2019 and 2020 be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality;

THAT the budget for the 2018 financial exercise includes revenues and expenses for the Town in the order of \$13,606,890, estimates for revenues and expenses for 2018 and 2017 financial exercises being more fully detailed below;

THAT the Town's three year capital expenditures program for the years 2018, 2019 and 2020 is more fully described below.

SUMMARY OF BUDGETS

Anticipated Revenue	2017	2018	VARIATION	%
General property taxes	\$ 9,881,920	\$ 10,112,750	\$ 230,830	2,3 %
Water tax (residential)	\$ 406,080	\$ 361,200	\$ (44,880)	(11,1)%
Water tax (meters)	\$ 103,610	\$ 90,620	\$ (12,990)	(12,5)%
Sewer tax (residential)	\$ 499,000	\$ 478,440	\$ (20,560)	(4,1)%
Sewer tax (meters)	\$ 171,330	\$ 145,400	\$ (25,930)	(15,1)%
Garbage tax	\$ 345,940	\$ 350,470	\$ 4,530	1,3 %
Garbage tax (septic tanks)	\$ 85,000	\$ 84,450	\$ (500)	(0,6)%
911 Emergency Center	\$ 30,000	\$ 30,000	\$ -	- %
Recycling	\$ 149,810	\$ 130,540	\$ 19,270	(12,9)%
Compensation in lieu of taxes	\$ 41,000	\$ 41,000	\$ -	- %
Services other municipalities	\$ 218,270	\$ 213,420	\$ (4,850)	(2,2)%
Other revenues	\$ 321,560	\$ 331,570	\$ 10,010	3,1 %
Licences and permits	\$ 46,200	\$ 6,500	\$ 300	0,6 %
Transfer of duties	\$ 500,000	\$ 600,000	\$ 100,000	20,0 %
Conditional transfers	\$ 357,460	\$ 590,530	\$ 233,070	65,2 %
TOTAL:	\$13,157,180	\$13,606,890	\$ 449,710	3,4 %

Anticipated Expenses	2017	2018	VARIATION	%
General administration	\$ 1,681,710	\$ 1,642,050	\$ (39,660)	(2,4)%
Public security	\$ 2,603,550	\$ 2,832,320	\$ 228,770	8,8 %
Transport	\$ 3,129,780	\$ 2,884,450	\$ (245,330)	(7,8)%
Public Health	\$ 1,735,900	\$ 1,960,430	\$ 224,530	12,9 %
Health and Welfare	\$ 45,700	\$ 46,200	\$ 500	1,1 %
Urban planning and development	\$ 1,034,010	\$ 1,241,520	\$ 207,510	20,1 %
Recreation	\$ 1,480,940	\$ 1,511,560	\$ 30,620	2,1 %
Debt service	\$ 976,840	\$ 916,690	\$ (60,150)	(6,2) %
Investment expenses	\$ 425,930	\$ 545,930	\$ 120,000	(28,2)%
Financial reserves and reserve funds	\$ 42,820	\$ 25,740	\$ (17,080)	(39,9)%
TOTAL:	\$ 13,157,180	\$ 13,606,890	\$ 449,710	3,4 %

TAXES / TARIFFS	2017	2018
Residential immovable	0,67	0,68
Non-residential immovable	1,49	1,49
Agricultural immovable	0,67	0,68
Industrial immovable	1,84	1,86
Immovable - 6 units and +	0,76	0,77
Serviced vacant lots	1,34	1,36
Waterworks	240,00	210,00
Sewer	280,00	270,00
Garbage	138,00	136,00
Waste, recycling and ecocentre		

2018 - 2019 - 2020 CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM

	2018 \$(000)	2019 \$(000)	2020 \$(000)
GENERAL ADMINISTRATION			
Renovation of Town Hall	\$ 1,200	\$ -	\$ -
Telephone system	\$ 20	\$ -	\$ -
Computer and office equipment	\$ 15	\$ 60	\$ 60
PUBLIC SAFETY			
Blackwood dam	\$ -	\$ 200	\$ -
Fire station	\$ 200	\$ -	\$ -
Vehicles	\$ 845	\$ -	\$ -
Civic numbers	\$ 82	\$ -	\$ -
Various equipment	\$ 20	\$ 20	\$ 20
PUBLIC WORKS			
Vehicles	\$ 277	\$ 317	\$ 317
Road repairs	\$ 3,853	\$ 1,605	\$ 3,500
Municipal garage	\$ 120	\$ -	\$ -
Crash barriers	\$ 225	\$ -	\$ -
Culverts replacement	\$ -	\$ 1,385	\$ -
OCCUPATIONAL HYGIENE			
Victoria Road - Water / sewer replacement	\$ 4,200	\$ -	\$ -
Knowlton Road - Water replacement	\$ 1,000	\$ -	\$ -
Trailer Park West-Brome Sector	\$ -	\$ 2,400	\$ -
Sewer, West-Brome	\$ 350	\$ -	\$ -
Development of water supply and distribution	\$ 15	\$ 110	\$ -
Equipment for waterworks	\$ 45	\$ 50	\$ 50
Equipment for sewage system	\$ 35	\$ 130	\$ 50
TOWN PLANNING AND DEVELOPMENT			
Signage	\$ -	\$ 100	\$ 100
RECREATION			
Development of walking paths	\$ 45	\$ 25	\$ 25
Trestle Cove Bridge	\$ -	\$ 900	\$ -
Dog Park	\$ 30	\$ -	\$ -
Others	\$ 25	\$ 40	\$ -
TOTAL OF THE CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM	\$ 12,602	\$ 7,342	\$ 4,082

FINANCING

	2018 \$(000)	2019 \$(000)	2020 \$(000)
Long-term financing	\$ 7,435	\$ 3,041	\$ 3,167
Working Capital	\$ 282	\$ -	\$ -
Government grants	\$ 4,205	\$ 3,866	\$ 750
Financial reserve - water	\$ 175	\$ 110	\$ -
Allocations for operating activities	\$ 505	\$ 325	\$ 165
FINANCIAL TOTAL	\$ 12,602	\$ 7,342	\$ 4,082

Given at Brome Lake
This January 23 2018

Edwin John Sullivan, B.Sc. LL.B.
Attorney
Town Clerk

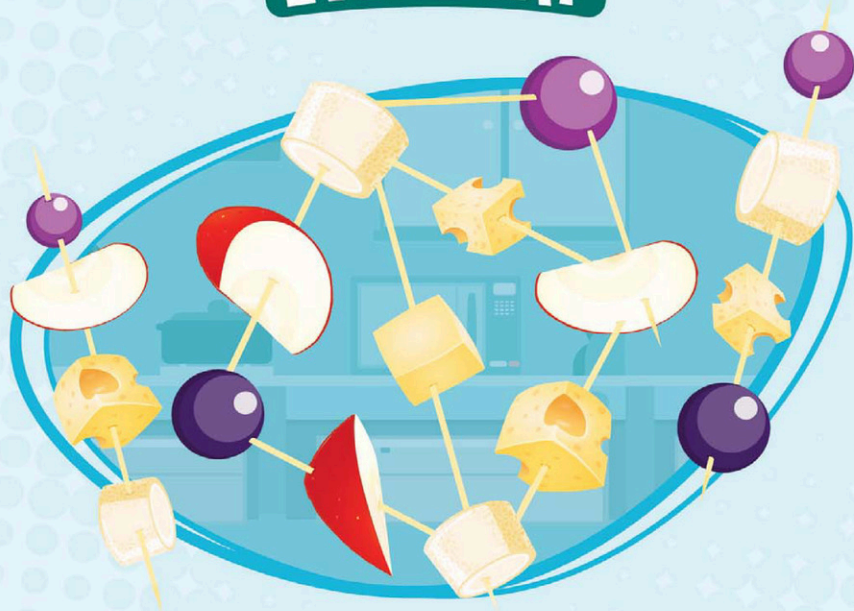
The Canadian Newspaper

Studies studies show show that that people people absorb ads ads in in the the newspaper newspaper twice twice as as much much as as any any other other medium medium

People absorb ads in the newspaper twice as much as ads in any other medium. Engage your audience. Include newspapers in your advertising plan.

NEWSPAPERS. THE MOST TRUSTED MEDIUM.

THE RECORD



PLAY WITH YOUR FOOD!

Get toothpicks and your favourite snack to build a house, tower or circle by attaching the snack with toothpicks. Best part is you can eat it (not the toothpicks, of course)!

How do you learn as a family?

Tell us: #FamilyLiteracyDay @abclifeliteracy

LEARN AT PLAY, EVERY DAY.

Find more ways to learn at play as a family at www.FamilyLiteracyDay.ca



Why is reading to your kids important?

(NC) Every January, Family Literacy Day raises awareness of the importance of reading together as family. Reading out loud to your kids has endless benefits for both you and them. Check out this list if you want to learn more about the power of literacy.

Learning is essential to a child's development. Reading with your kid every day will help them become the stellar student you always dreamed they would be. Not only will reading with your kids ensure strong literacy skills, it will also stimulate their creativity and imagination. Plus, reading out loud is good for adults too. Even if it is just a children's book, reading can help with your own literacy and public speaking skills.

Reading together is a bonding experience. If you take time every day to read with your children, it will become a ritual you think fondly of for years to come. This will strengthen your relationship and build memories that make both of you happier. If you are lucky, family reading time could even last into their teenage years.

Literacy is a life-changing skill. Reading comprehension is essential for a healthy, productive life. In countries where literacy is less common, literate families not only make more money, but are also less susceptible to disease. That's one reason why Beautiful World Canada provides comprehensive higher education scholarships to young women in Africa. Even though Family Literacy Day is a Canadian holiday, we can all hope that one day all families around the world will be able to read together.

Find more information at www.beautifulworldcanada.org.

ASSISTANCE IN PRIVATE HEALTH CARE FACILITIES

Your CHOICE Your CAREER Your SUCCESS...

BILINGUAL TRAINING

EMPLOYERS ARE WAITING FOR YOU!



4 months, starting February 26 2018

Monday to Friday, 8:30 A.M. to 4 P.M.

NEW WAY OF LEARNING! Training directly in the workplace in Cowansville.



ADMISSION REQUIREMENTS:

- Desire to help others
- Stopped being a full-time student at least 12 months
- To be unemployed
- Meet the eligibility criteria

450 263-7901 // www.cbmfp.ca
180, rue Adélarde-Godbout, Cowansville



OFFREZ À VOTRE ENFANT L'AVANTAGE D'UN

environnement

BILINGUE

VOTRE ENFANT EST-IL ADMISSIBLE ?
etsb.qc.ca/admissibilite



COMMISSION SCOLAIRE Eastern Townships SCHOOL BOARD



GIVE YOUR CHILD THE ADVANTAGE OF

A BILINGUAL

Environment

IS YOUR CHILD ELIGIBLE?
etsb.qc.ca/eligibility

IT'S TIME TO REGISTER!



JANUARY 22 - FEBRUARY 2 2018

C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE!



22 JANVIER - 2 FÉVRIER 2018